

# MobyDick

## Site Emission Control

---

.....Wheel Washing

Dust Control.....

Demucking



**Wheel Washing**

- 3 - 4 MobyDick
- 5 - 6 ConLine KIT Flex
- 7 - 8 ConLine KIT Plus
- 9 - 10 MobyDick ONE
- 11 - 12 RS Line
- 13 - 14 Recyclingkonzept / Recycling concept

**Demucking**

- 15 Baumaschinen / Construction machines
- 16 Militärfahrzeuge / Military vehicles
- 17 LKWs & SUVs / Trucks & SUVs
- 17 Schienenfahrzeuge / Rail vehicles
- 18 Hand Wash

**Dust Control**

- 19 Cannon Line
- 20 Cannon Line Basic
- 21 - 24 Cannon New Generation
- 25 TailorMade

**Kontakt / Contact**

- 26 Kontakt / Contact

Der Hauptsitz der FRUTIGER-Gruppe befindet sich in der Schweiz. Eigene ISO zertifizierte Produktionsstätten in Tschechien, China und den USA gewährleisten eine gleichbleibend hohe Qualität unserer Produkte. Der vorliegende Katalog bietet eine Übersicht über unsere breite Produktpalette. Für weitere Informationen kontaktieren Sie unser weltweites Netz von kompetenten MobyDick Spezialisten. Dank unserer über 30-jährigen Erfahrung, finden wir auch für Ihre Ausgangslage die beste Lösung.

The FRUTIGER Group is headquartered in Switzerland. Our own ISO-certified production facilities in the Czech Republic, China and the USA guarantee the consistently high quality of our products. This catalogue provides an overview of our wide range of products. For further information please contact our worldwide network of qualified MobyDick specialists. Thanks to more than 30 years of experience, we will also find the best solution for your initial situation.



Urs Frutiger  
CEO & Präsident



Urs Frutiger  
CEO & President



**MobyDick**

Vor mehr als 30 Jahren hat FRUTIGER die Marke MobyDick ins Leben gerufen. Seither wurden in 72 Ländern über 6000 MobyDick Anlagen aus den Bereichen Wheel Washing, Dust Control und Demucking in Betrieb genommen. Heute nutzen über 2'500 internationale Kunden die weltweit führenden Produkte mit dem unverkennbaren Wal-Logo. Darunter finden sich neben kleinen und mittelständischen Unternehmen auch zahlreiche Weltkonzerne wie Vinci, Hochtief, Bilfinger Berger, Strabag, Holcim, Rio Tinto, Tata Steel, ThyssenKrupp aber auch Behörden, Armeen und die NATO.

FRUTIGER created the MobyDick brand more than 30 years ago. Since then, more than 6000 MobyDick Wheel Washing, Dust Control and Demucking systems have been put into operation in 72 countries. Today more than 2'500 international customers use the world's leading products with the unmistakable whale logo. In addition to small and medium-sized companies, these include numerous global corporations such as Vinci, Hochtief, Bilfinger Berger, Strabag, Holcim, Rio Tinto, Tata Steel, ThyssenKrupp as well as government agencies, armies and NATO.



# Reifenwaschanlagen

...für saubere öffentliche Strassen

# Wheel Washing Systems

...for clean public roads

Seit über drei Jahrzehnten steht die Marke MobyDick für Funktionalität, erstklassige Qualität und die globale Marktführerschaft im Bereich Emissionskontrolle. Der Bereich Reifenwaschanlagen umfasst die modularen Modelle der Construction Line (ConLine) sowie Anlagen der TailorMade Line für Kunden, die eine maßgeschneiderte Reifenwaschanlage benötigen.

Dank führender Technologie und der größten Produktpalette am Markt, kann zusammen mit unseren Spezialisten nahezu jedes Problem rund um das Thema verschmutzter öffentlicher Strassen gelöst werden.

For over three decades, the MobyDick brand has been the symbol of performance, first-class quality, and global leadership in site emission control. The Wheel Washing division comprises the modular models of the Construction Line (ConLine) and the TailorMade Line for customers who need a tailor-made wheel washing system.

Thanks to cutting-edge technology and the most extensive range of products on the market, our specialists can solve almost any problem related to dirtied public roads.



*„Innovation based on practical experience“*



MobyDick  
ONE 720

# MobyDick

## Reifenwaschanlagen

100% saubere Reifen sind nicht möglich. Je höher allerdings das Budget, desto wirkungsvoller kann die Anlage ausgelegt werden.

Die breite Modelpalette von MobyDick Reifenwaschanlagen ermöglicht es für jede Problemstellung den optimalen Kompromiss zwischen Waschleistung und Budget zu finden.



MobyDick Dragon

# MobyDick

## Wheel Washing Systems

100% clean tires are not possible but the higher the budget, the more effective our solution can be.

The wide range of MobyDick Wheel Washing Systems makes it possible to find the optimum compromise between washing performance and budget for every problem.

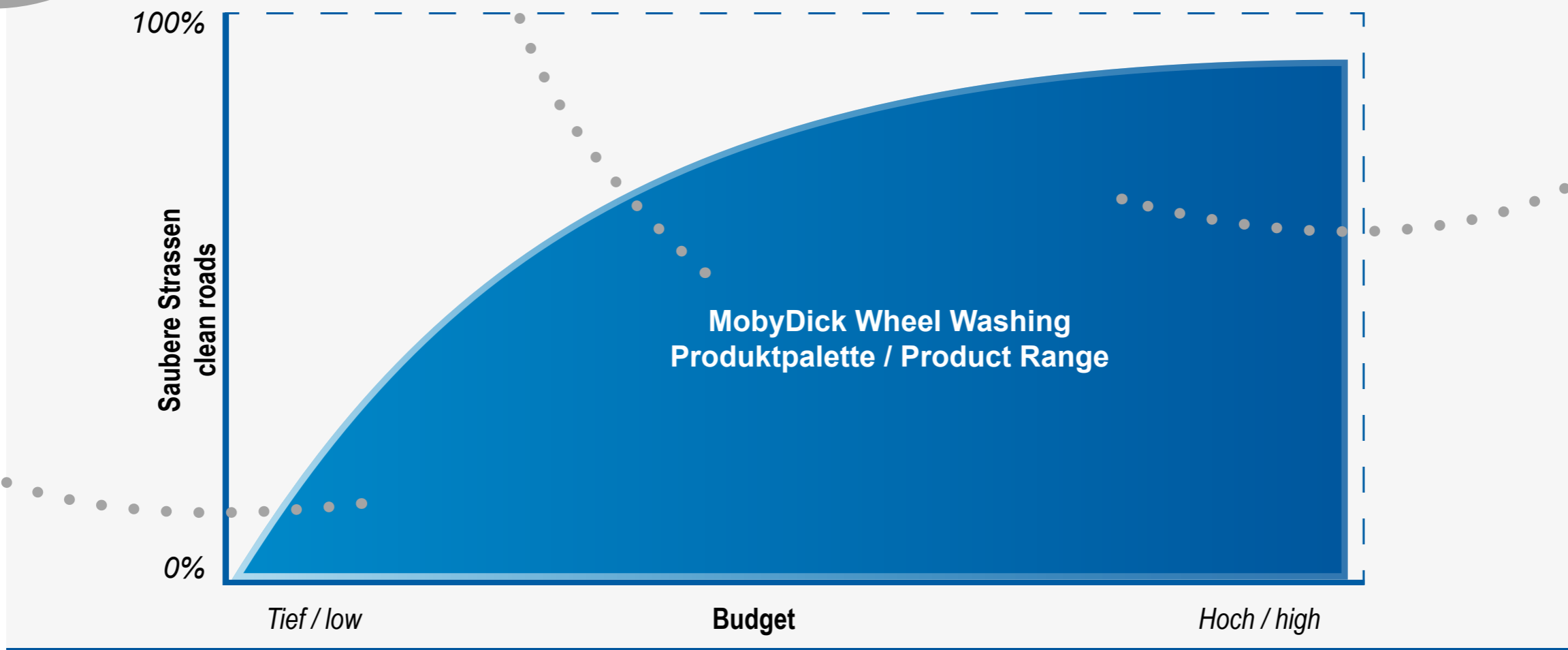


MobyDick ConLine



MobyDick ONE

### Kosten/Nutzen Analyse Cost-benefit analysis



Over 30 years of experience

## ConLine KIT Flex

Das modulare Konzept für die Bauindustrie

Die Reifenwaschanlagen der Modelllinie ConLine KIT Flex basieren auf einem modularen Konzept, das von unseren Ingenieuren speziell für die Bedürfnisse der Bauindustrie entwickelt wurde. Die modernen Durchfahranlagen überzeugen durch robuste Bauweise, hohe Funktionalität und eine rasche Installation. Ein weiterer wichtiger Vorteil besteht im problemlosen Umbau einer Modellvariante in eine andere. Damit kann eine KIT Flex Anlage mit einem Umbaupaket jederzeit für einen völlig anderen Einsatzort angepasst werden. Die Verlängerung von vier auf acht Meter, eine Nachrüstung mit Kratzförderern sowie der mobile Einsatz sind jederzeit realisierbar.

## ConLine KIT Flex

The modular concept for the construction industry

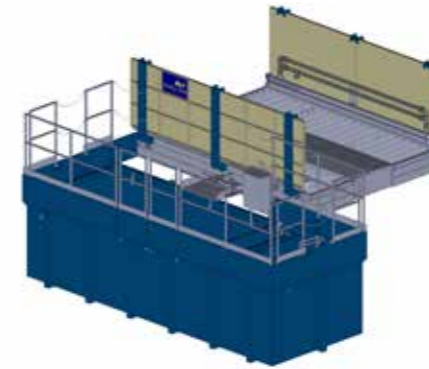
The ConLine KIT Flex wheel washing systems are based on a modular concept developed by our engineers specifically for the needs of the construction industry. The modern drive-through systems are distinguished by their robust build, high performance and quick installation. Another important advantage is the trouble-free conversion of one model version into another. This means that a KIT Flex system with a conversion kit can be adapted for a completely different operating site at any time. Extension from four to eight metres, adding chain conveyors and mobile operation can all be retrofitted.

Für die Bedürfnisse der Bauindustrie entwickelt  
Developed for the needs of the construction industry

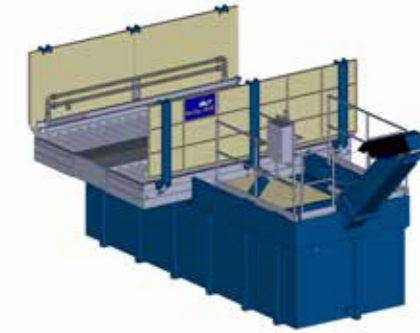


## Modellpalette / Models

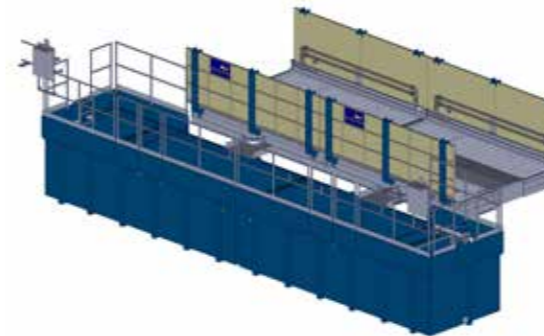
Stationäre Modelle / Stationary models:



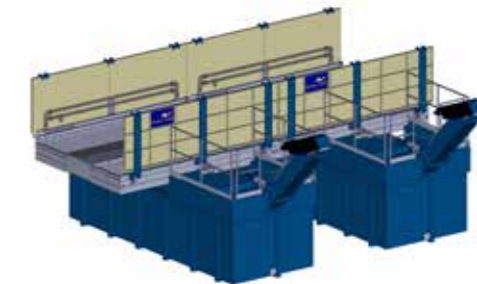
KIT Flex 400 B



KIT Flex 400 C

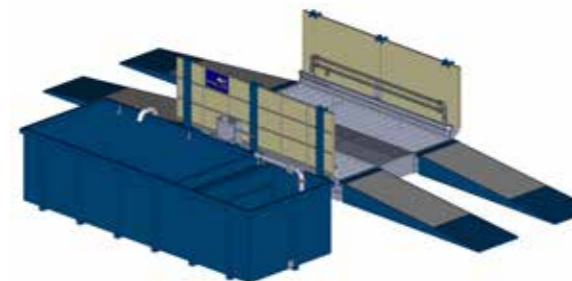


KIT Flex 800 B

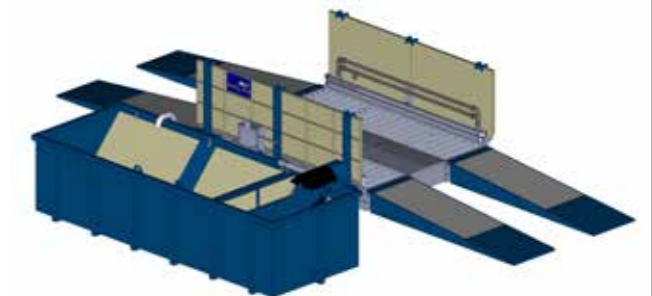


KIT Flex 800 C

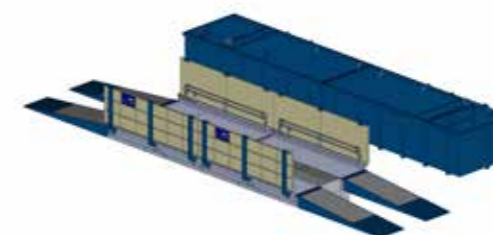
Mobile Modelle / Mobile models:



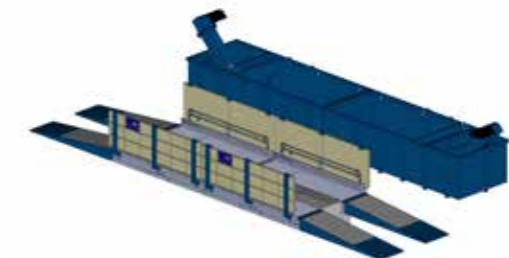
KIT Flex 400 Mobile B



KIT Flex 400 Mobile C



KIT Flex 800 Mobile B



KIT Flex 800 Mobile C

Für höchste Funktionalität und eine einfache Installation  
For maximum functionality and simple installation

Betriebsbereit in wenigen Stunden  
Ready in a matter of hours

## ConLine KIT Plus

Mehr Leistung für hohe Anforderungen

Die Modellpalette der Reifenwaschanlagen KIT Plus besteht aus einer großen Auswahl von mobilen und stationären Standardlösungen für Einsätze mit hohen Frequenzen.

Die modernen Durchfahranlagen basieren auf den Erkenntnissen aus über 30 Jahren Erfahrung mit Reifenwaschanlagen und bieten neben den klassischen MobyDick Vorteilen, auch ein attraktives Preis-/Leistungsverhältnis. Alle ConLine KIT Plus Anlagen sind schnell und einfach zu installieren und erfordern nur ein Minimum an Unterhalt.

## ConLine KIT Plus

Greater performance for high demands

The KIT Plus range of wheel washing systems consists of a wide selection of mobile and stationary standard equipment for high-frequency applications.

The modern drive-through systems are based on the findings from over 30 years experience with wheel washing systems, and alongside the benefits of the classic MobyDick, also offer an attractive price-to-performance ratio. All ConLine KIT Plus systems are quick and easy to install and require only minimal maintenance.

Mobile Modelle / Mobile models:



KIT Plus 600 MB-50P



KIT Plus 400 MB-50P



KIT Plus 600 MC-50P



KIT Plus 400 MC-50P

Stationäre Modelle / Stationary models:



KIT Plus 800 B-50P



KIT Plus 600 B-50P



KIT Plus 400 B-50P



KIT Plus 800 B-100P



KIT Plus 600 B-100P



KIT Plus 400 B-100P



KIT Plus 800 B-100S



KIT Plus 600 B-100S



KIT Plus 400 B-100S



KIT Plus 800 C-50P



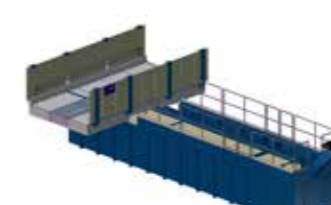
KIT Plus 600 C-50P



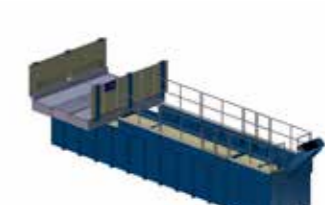
KIT Plus 400 C-50P



KIT Plus 800 C-100Q



KIT Plus 600 C-50Q



KIT Plus 400 C-50Q



Für Einsätze mit hohen Lastwagenfrequenzen  
For sites with high numbers of trucks

Betriebsbereit in wenigen Stunden  
Ready in a matter of hours

Für höchste Funktionalität und einfache Installation  
For maximum functionality and simple installation

# MobyDick ONE

## Der nächste Schritt

1996 präsentierte FRUTIGER die erste Durchfahranlage MobyDick Quick. Nach kontinuierlicher Weiterentwicklung folgt der nächste Schritt – MobyDick ONE! Ein Konzept basierend auf Werthaltigkeit, Waschkraft und dem individuellen Kundenbedürfnis.

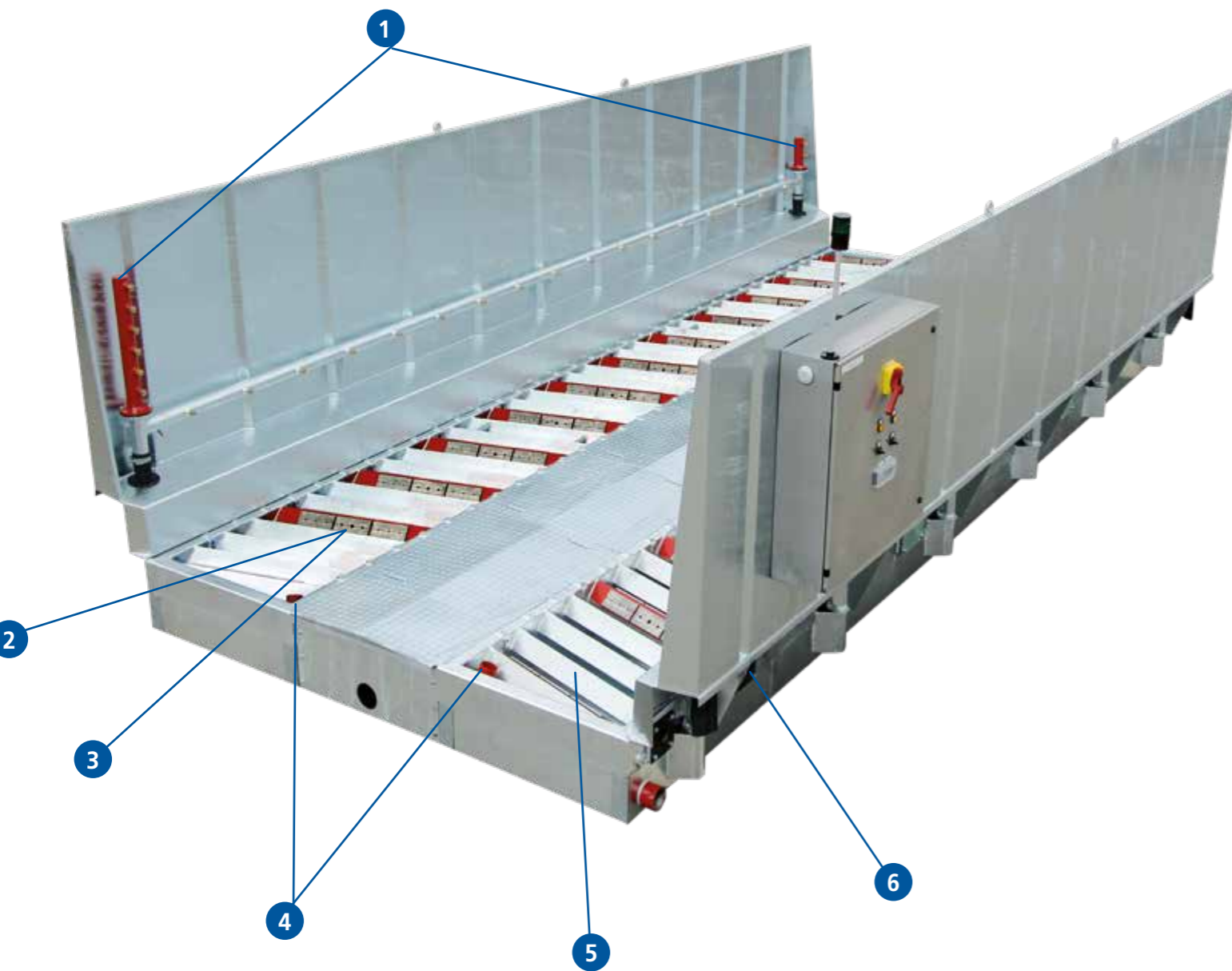
MobyDick ONE ist die modernste und qualitativ hochwertigste Reifenwaschanlage der Welt. Sie lässt sich bezüglich Waschkraft und Wasserrecycling perfekt auf Kundenbedürfnisse abstimmen. Mit entsprechender Ausstattung ist ONE in der Lage selbst höchste Verschmutzungsgrade zu bewältigen.

# MobyDick ONE

## The next step

In 1996, FRUTIGER presented the world's first drive-through system, MobyDick Quick. After continuous development, the next step followed – MobyDick ONE! A concept based on lasting value, washing power and individual customer needs.

MobyDick ONE is the most advanced and premium quality wheel washing system in the world. It can be perfectly adapted to the customer's needs in terms of washing power and water recycling. With the appropriate equipment, ONE is able to handle even the highest degree of soiling.



**ONE ist für verschiedene Fahrzeugspezifikationen und Schmutzverhältnisse erhältlich:**

Längen in cm: 360, 720, 1000, 1440, 2000  
 Breiten in cm: 280 - 540  
 Achslasten in t: 15, 20, 30, 50

**ONE is available for various vehicle specifications and dirt conditions:**

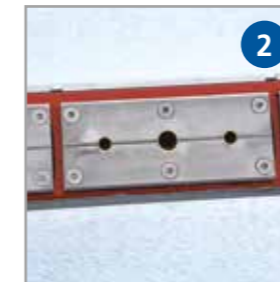
Lengths in cm: 360, 720, 1000, 1440, 2000  
 Widths in cm: 280 - 540  
 Axle loads in t: 15, 20, 30, 50

## Die ONE Innovationen / The ONE innovations



### Modulares Seitendüsenkonzept

Bestehend aus wechselbaren Düsenbalken:  
 > Düsenbalken können jederzeit an veränderte Bedingungen angepasst werden (z.B. oszillierender Düsenbalken)



### Modulares Bodendüsenkonzept

(Pat. Pend. PCT/EP2016/051256 und PCT/EP2016/051257)

Bestehend aus wechselbaren Bodendüsenplatten:  
 > Düsenplatten können jederzeit an veränderte Bedingungen angepasst werden  
 > Reduzierte Düsenverstopfung dank neuartigen Spezialdüsen



### Spritzbild

(Pat. Pend. PCT/EP2016/051256)

Schräg austretender Wasserstrahl aus den Bodendüsen:  
 > Höhere Waschwirkung auf den Laufflächen  
 > Zusätzliche Reinigungswirkung an schwer zugänglichen Stellen



### Powerflush

(Pat. Pend. PCT/EP2016/051257)

Innovative Kotflügelwäsche:  
 > Zwei Powerflush Düsen à je 900 l/min



### Fahrbahnprofile

(Pat. Pend. PCT/EP2016/051256)

15° angewinkelte Fahrbahnprofile:  
 > Erhöhte Walkwirkung  
 > Befahrbar mit Kettenfahrzeugen  
 > Hohe Laufruhe  
 > Halbierte Maximallast auf den Fahrbahnprofilen



### Optimierte Wasserführung

Theoretisch berechnet, empirisch bestätigt:  
 > Größere Zuleitungsquerschnitte  
 > Strömungsoptimierte Geometrie der Waschmodule

*In Zusammenarbeit mit der Eidgenössischen Technischen Hochschule Zürich (ETH)*

### Modular Side Nozzle Concept

Consisting of interchangeable nozzle bars:  
 > Nozzle bars can be adjusted at any time to modified conditions (e.g. oscillating nozzle bars)

### Modular Bottom Nozzle Concept

(Pat. Pend. PCT/EP2016/051256 and PCT/EP2016/051257)

Consisting of interchangeable bottom nozzle plates:  
 > Nozzle plates can be adjusted at any time to modified conditions  
 > Reduced nozzle obstruction thanks to innovative special nozzles

### Spray Pattern

(Pat. Pend. PCT/EP2016/051256)

Water jet emitted from the bottom nozzles at oblique angles:  
 > Higher washing effect on the treads  
 > Additional cleaning effect in hard-to-reach places

### Powerflush

(Pat. Pend. PCT/EP2016/051257)

Innovative mudguard washing:  
 > Two Powerflush nozzles each at 900 l/min

### Track Profiles

(Pat. Pend. PCT/EP2016/051256)

15° inclined track profiles:  
 > Increased milling effect  
 > Accessible with tracked vehicles  
 > Very smooth running  
 > Halved maximum load on the track profiles

### Optimized Water Flow

Calculated theoretically, confirmed empirically:

> Larger supply line cross-sections  
 > Washing modules feature flow-optimized geometry

*In collaboration with the Swiss Federal Institute of Technology Zurich (ETH)*

### RS Line

Hohe Waschkraft durch Rollentechnologie

Die kompakten Rollenanlagen (Junior und Duo) der MobyDick RS Line verfügen über eine ausserordentlich hohe Waschkraft und können in kürzester Zeit auch auf sehr engen Platzverhältnissen eingebaut werden. Das Wasserrecycling erfolgt direkt in der Anlage. Der Schmutz wird automatisch mittels Kratzförderer seitlich ausgetragen. Ideal bei geringem LKW Aufkommen und starken Verschmutzungen.

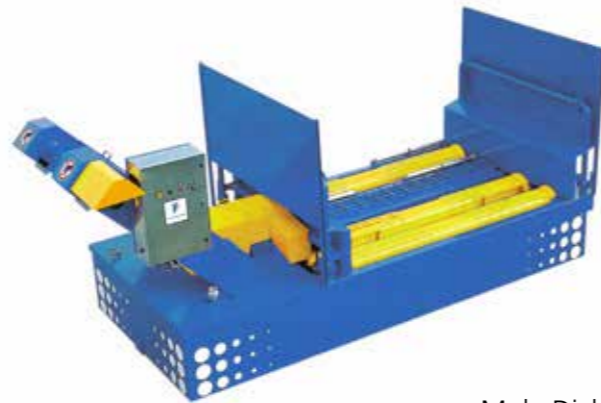
### RS Line

High washing power thanks to the roller technology

The compact roller units (Junior and Duo) of the MobyDick RS Line have an extraordinarily high washing power and can be installed in a very short time, even in very confined spaces. The water is recycled directly in the unit. The dirt is automatically discharged from the side via a chain conveyor. Ideal for low truck volume and heavy soiling.



MobyDick Junior



MobyDick Duo

### Dragon

Eine vollwertige Reifenwaschanlage für wenig Geld

Der MobyDick Dragon ist eine leistungsfähige, kompakte Reifenwaschanlage und bezüglich des guten Preis-Leistungs-Verhältnis unerreicht. Die Anlage ist geeignet für den stationären oder mobilen Einsatz und kommt überall dort zum Einsatz, wo die Verschmutzung der LKW Räder schwach ist, oder das Problem in der Staubentwicklung liegt. Durch die spezielle "Flügelkonstruktion" kann ein LKW-Rad auf der gesamten Länge der Flügel abgerollt und gewaschen werden. Das Wasserrecycling wird durch den integrierten Recyclingtank mit Kratzförderer gewährleistet. Der Einbau ist rasch und einfach.

### Dragon

A fully-fledged wheel washing system for a low price

The MobyDick Dragon is a powerful, compact wheel washing system and is unmatched in terms of value for money. The system is suitable for stationary or mobile applications and is used wherever the soiling of the truck wheels is light or where the problem is dust accumulation. Thanks to the special "wing construction", a truck wheel can be rolled and washed along the entire length of the wings. Water recycling is provided by the integrated recycling tank with the chain conveyor. The installation is fast and simple.



MobyDick Dragon C



MobyDick Dragon B

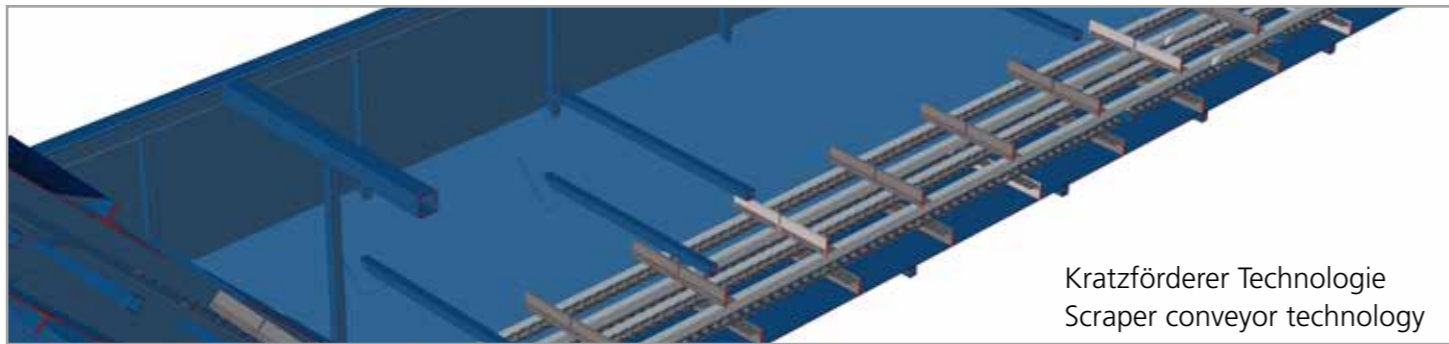




## Recyclingkonzept

### Standard Stahl Tanks

MobyDick Stahltanks gibt es in verschiedenen Formen. Sie lassen sich beliebig miteinander kombinieren. So entwickeln wir mit dem Kunden ein Recyclingkonzept, welches bezüglich Volumen und Schlammmentleerung optimal auf seine Waschanlage abgestimmt ist.



25B Tank



25CC Tank



50B Tank



50CC Tank



60CC Tank



65RT / 85RT Tank

## Recyclingconcept

### Standard steel tanks

MobyDick steel tanks are available in different shapes. They can be combined as desired. Together with the customer, we develop a recycling concept that is optimally adapted to the wheel washing system in terms of both volume and sludge emptying.

## Recyclingkonzept

### Beispiele

**Radladerbecken**  
Manueller Schmutzaustrag durch Radlader

**Wheel-loader Tank**  
Manual mud removal using wheel loaders



**Becken mit und ohne Kratzförderer**  
Halbautomatischer Schmutzaustrag

**Tank with and without Scraper Conveyor**  
Semi-automatic mud removal



## Recycling concept

### Examples

**Becken ohne Kratzförderer**  
Manueller Schmutzaustrag durch Bagger

**Tank without Scraper Conveyor**  
Manual mud removal using excavators



**Becken mit Kratzförderer**  
Vollautomatischer Schmutzaustrag

**Tank with Scraper Conveyor**  
Fully automatic mud removal



#### Formel zur Berechnung des benötigten Volumens:

Verschmutzungsgrad (Skala 1-10) x Bindigkeit (Skala 1-5) x LKWs pro Stunde  
/ 8.5 (empirischer Wert) = Volumen in m<sup>3</sup>

#### Formula for calculating the required volume:

Degree of pollution (scale 1-10) x Cohesion (scale 1-5) x trucks per hour  
/ 8.5 (empirical value) = Volume in m<sup>3</sup>

Baumaschinen, Militärfahrzeuge und Schienenfahrzeuge werden im Einsatz oft stark verschmutzt. Dadurch werden Reparatur- und Servicearbeiten erschwert. MobyDick Demucking Anlagen lösen dieses Problem innert wenigen Minuten!

Construction machines, military vehicles and rail vehicles are often heavily soiled during operation. This makes repair and maintenance work more difficult. MobyDick demucking systems solve this problem within a few minutes!



*“Lots of water at moderate pressure!”*

### Einsatzgebiete / Areas:

- Baumaschinen / Construction machines
- Militärfahrzeuge / Military vehicles
- LKWs und SUVs / Trucks and SUVs
- Schienenfahrzeuge / Rail vehicles



• MobyDick  
Demucking System



### Baumaschinen

Intensive Grobreinigung in wenigen Minuten

Jede MobyDick Demucking Anlage wird individuell auf die Kundenbedürfnisse angepasst. Die Auslegung der Wascheinheit und des Wasserrecycling hängen im Wesentlichen von der Art (Aussenmasse, Ketten oder Räder, Konturen), der Anzahl zu reinigender Fahrzeuge und dem Verschmutzungsgrad ab.

Für Betriebe, die täglich Baumaschinen reinigen, ist eine MobyDick Demucking Anlage eine lohnende Investition, die sich rasch amortisiert!

### Construction machines

Intensive rough cleaning in a few minutes

Each MobyDick demucking system is individually adapted to the customer's needs. The design of the washing unit and water recycling depends mainly on the vehicle type (external dimensions, chains or wheels, contours), the number of vehicles to be cleaned, and the degree of soiling.

For companies that have to clean construction machinery every day, a MobyDick demucking system is a worthwhile investment, that can quickly pay for itself!



### Militärfahrzeuge

Intensive Grobreinigung in wenigen Minuten

Nach intensiven Übungseinheiten im unbefestigten Gelände sind Ketten- und Radfahrzeuge stark verschmutzt. Die rasche Wiederherstellung der Einsatzfähigkeit ist oberstes Gebot! Eine MobyDick Military Demucking Anlage verhindert, dass wertvolle Ausbildungszeit verloren geht!

### Military vehicles

Intensive rough cleaning in a few minutes

After intensive training sessions on unpaved terrain, tracked and wheeled vehicles are often heavily soiled. Rapid restoration of operational readiness is the top priority! A MobyDick demucking system prevents the loss of valuable training time!



## LKWs und SUVs

Vorreinigung vor der Waschanlage

Nach Fahrten durch das unbefestigte Gelände ist der Unterboden der Fahrzeuge oft stark verschmutzt. Eine Grobreinigung vor der Feinreinigung ist notwendig.



## Trucks and SUVs

Pre-cleaning before the washing plant

After driving through unpaved terrain, the underbody of the vehicles is often heavily soiled. A rough cleaning before the fine cleaning is necessary.



## Schienenfahrzeuge

Intensive Grobreinigung beim Durchfahren

Was für die Strasse gilt, gilt auch für die Schiene! Verschmutzte Güterwagen aus Kraftwerken, Umschlagplätzen oder Seehäfen sollten gereinigt werden, damit sie das Schienennetz nicht verschmutzen oder Bürstenwaschanlagen überlasten.



## Rail Vehicles

Intensive coarse cleaning when driving through

What applies to the road also applies to the railways! Dirty freight cars from power stations, transshipment points or seaports should be cleaned to keep them from dirtying the rail network or overburdening brush-washing facilities.

## Hand Wash

Manuelle Reinigung

Aus unserer Palette von robusten MobyPump Tauchpumpen kann das optimale Modell bezüglich Druck und Wassermenge ausgewählt werden und an das Wasserrecycling der Reifenwaschanlage oder Demucking Anlage angeschlossen werden.



## Hand Wash

Manual cleaning

From our range of robust MobyPump submersible pumps, the optimum model in terms of pressure and water quantity can be selected and connected to the water recycling system of the wheel washing or demucking system.



Nachwäsche im Ausfahrtsbereich  
Afterwashing in the exit area



Brückenwäsche  
Truckbed wash



Brückenwäsche in Kombination mit einer Reifenwaschanlage  
Truckbed wash in combination with a wheel washing system

*“Clean air for people  
and the environment!”*



**solid**

**easy**

**efficient**

Im Bereich MobyDick Dust Control gibt es zwei Produktlinien. Die Cannon Line umfasst eine Reihe von bewährten Standardlösungen mit Wurfweiten von 10-90 Metern. Die TailorMade Line steht für massgeschneiderte Lösungen.

The MobyDick Dust Control division covers two product lines. The Cannon Line comprises a range of proven standard solutions with throw distances of 10-90 metres. The TailorMade Line stands for custom-made solutions.

MobyDick  
Self Supporting Unit  
Cannon 50



## Cannon Line

### Die Lösung gegen Staub

Die Cannon Line ist eine Produktgruppe von mobilen Lösungen zur Staubbinding. Basierend auf unseren traditionellen MobyDick Entwicklungsschwerpunkten bieten alle Modelle eine hohe Effizienz und eine einfache intuitive Bedienung. Sämtliche Anlagen werden in eigenen ISO zertifizierten Produktionsstätten aus hochwertigen Komponenten gefertigt und sind für einen langjährigen Betrieb in rauen Arbeitsumgebungen ausgelegt.

## Cannon Line

### The Anti-Dust Solution

The Cannon Line is a product group of mobile solutions for dust control. Based on our traditional MobyDick areas of development, all models offer a high degree of efficiency and are simple and intuitive to use. All systems are manufactured in our ISO-certified production facilities using high-quality components, and are designed for many years of operation in tough working conditions.



## Cannon

### 50 - Basic (B)

Das Modell Cannon Basic vereint die wichtigsten Funktionen sowie ein attraktives Preis-Leistungs-Verhältnis. Mit diesen Eigenschaften ist das Modell ideal geeignet für den regelmässigen Gebrauch bei konstanten Einsatzbedingungen und Wurfweiten von bis zu 50 Metern.

## Cannon

### 50 - Basic (B)

The Cannon Basic model combines the most important functions and great value for money. These features mean the model is ideal for regular use in constant operating conditions and for throw distances of up to 50 metres.



- |   |  |
|---|--|
| <p><b>1 Konus aus Verbundfaser / Composite fibre cone</b><br/>Leicht. Robust. Rostfrei. Säureresistent. Lärmdämpfend. Einfach zu reparieren.<br/>Lightweight. Robust. Rust-proof. Resistant to acids. Suppresses noise. Simple to repair.</p> <p><b>2 Ringförmige Düsenanordnung / Ring-shaped nozzle arrangement</b><br/>Ideal bei grössräumigen Staubemissionen.<br/>Ideal for dust emissions over a large area.</p> <p><b>3 Robuster Rahmen aus feuerverzinktem Stahl / Robust frame made of hot-dip galvanised steel</b><br/>Hohe Resistenz gegen Verschleiss und Korrosion.<br/>High degree of resistance to wear and corrosion.</p> <p><b>4 Zwei Level Filtersystem / Two-level filter system</b><br/>Hochwertiges Filtersystem zur Vermeidung von Düsenverstopfungen.<br/>High-quality filter system to prevent clogged nozzles.</p> <p><b>5 MobyDick Pump 200 (20 bar) / MobyDick pump 200 (20 bar)</b><br/>Spezialpumpe entwickelt für die Cannon Line.<br/>Special pump designed for the Cannon Line.</p> | <p><b>6 Schaltschrank mit integriertem Siemens Logo / Control cabinet with integrated Siemens Logo</b><br/>Vorbereitet zur Integration in eine kundenseitige Infrastruktur.<br/>Prepared for integration into the clients infrastructure.</p> <p><b>7 Einfache Bedienung / Simple to operate</b><br/>Ausgelegt für harte Einsatzbedingungen.<br/>Designed for tough operating conditions.</p> <p><b>8 Integrierte Führungen für den Gabelstapler / Built-in guides for forklifts</b><br/>Einfacher Transport mit dem Gabelstapler oder Hubwagen.<br/>Simple to transport with forklifts or pallet trucks.</p> <p><b>9 360° Einsatzradius / 360° operating radius</b><br/>Bis zu 360° elektrisch drehbar (automatisch oder manuell)<br/>Can be rotated up to 360° (automatic or manual)</p> <p><b>10 60° höhenverstellbarer Konus / 60° height-adjustable cone</b><br/>Bis zu 60° elektrisch höhenverstellbar<br/>Height-adjustable up to 60°</p> |
|---|--|

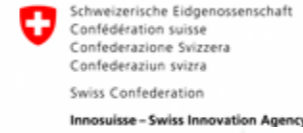
## Cannon New Generation (NG)

Die New Generation Modelle verfügen über einen weltweit einzigartigen Funktionsumfang. So kann bei den Modellen 3060 und 3090 die Wurfweite, der Stromverbrauch und die Lärmemissionen sowie die eingesetzte Wassermenge stets genau an die Einsatzbedingungen angepasst werden. Der mit der Zürcher Hochschule für angewandte Wissenschaften (ZHAW) entwickelte Hochleistungskonus sorgt für den besten Wirkungsgrad. Das Wasser kann wahlweise durch den Düsenring (grossflächig) oder den Düsenkopf (konzentriert) zerstäubt werden. Der Tropfenwurf lässt sich somit den jeweiligen Einsatzbedingungen anpassen. Die perfekte Lösung für anspruchsvolle Einsätze mit Wurfweiten zwischen 10 und 90 Metern.

## Cannon New Generation (NG)

The New Generation models have a range of functions that are one-of-a-kind. As a result, throw distance, electricity consumption, noise emissions and water volume used for the 3060 and 3090 models can always be accurately adjusted to operating conditions. The high-performance cone that has been developed with Zurich University of Applied Sciences (ZHAW) ensures the highest efficiency. The water can either be spread with the nozzle ring (large surface areas) or the nozzle head (concentrated). Therefore, droplet throw can be adjusted to the respective operating conditions. It's the best solution for demanding use with throw distances between 10 and 90 metres.

Development supported by:



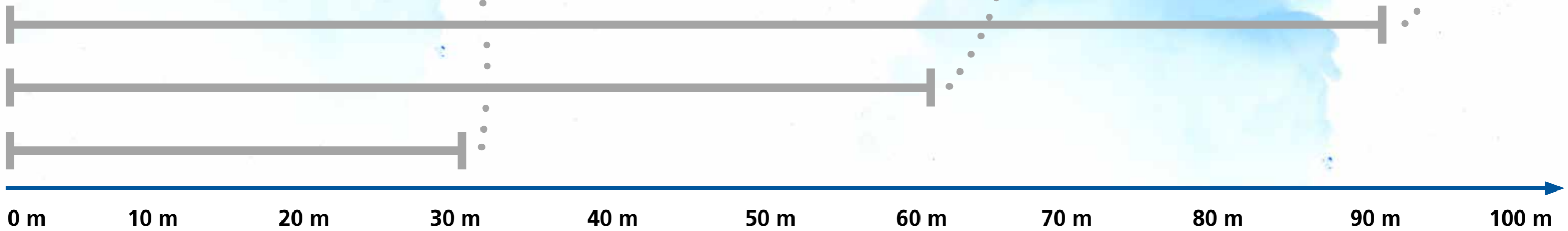
Cannon Cart - NG



Cannon 3060 - NG



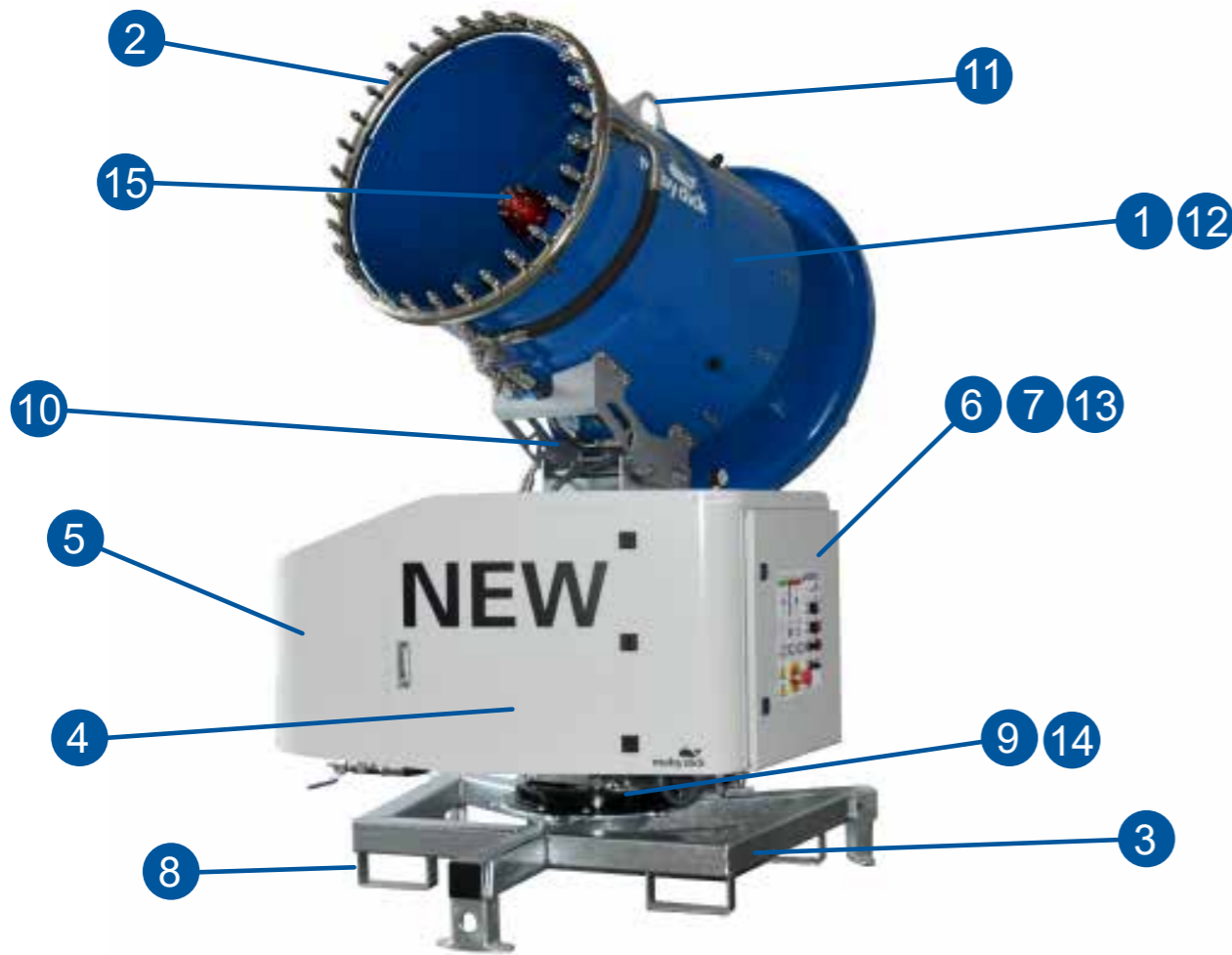
Cannon 3090 - NG



Wurfweite ohne Wind / Throw distance without wind

**Cannon**  
3060 / 3090 New Generation (NG)

**Cannon**  
3060 / 3090 New Generation (NG)



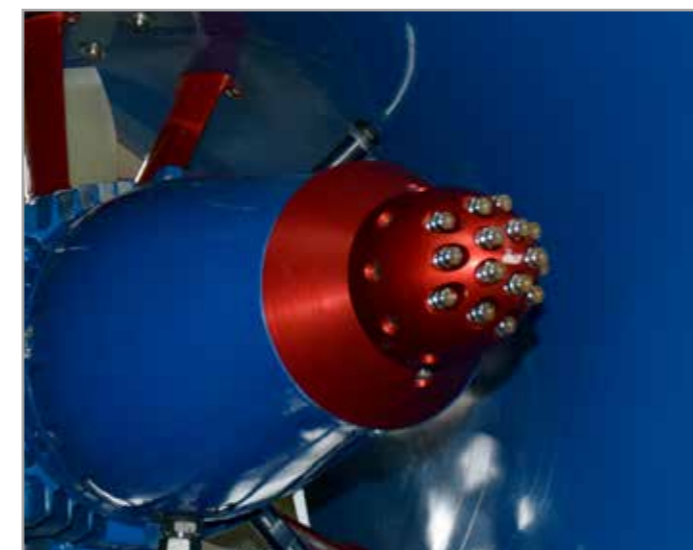
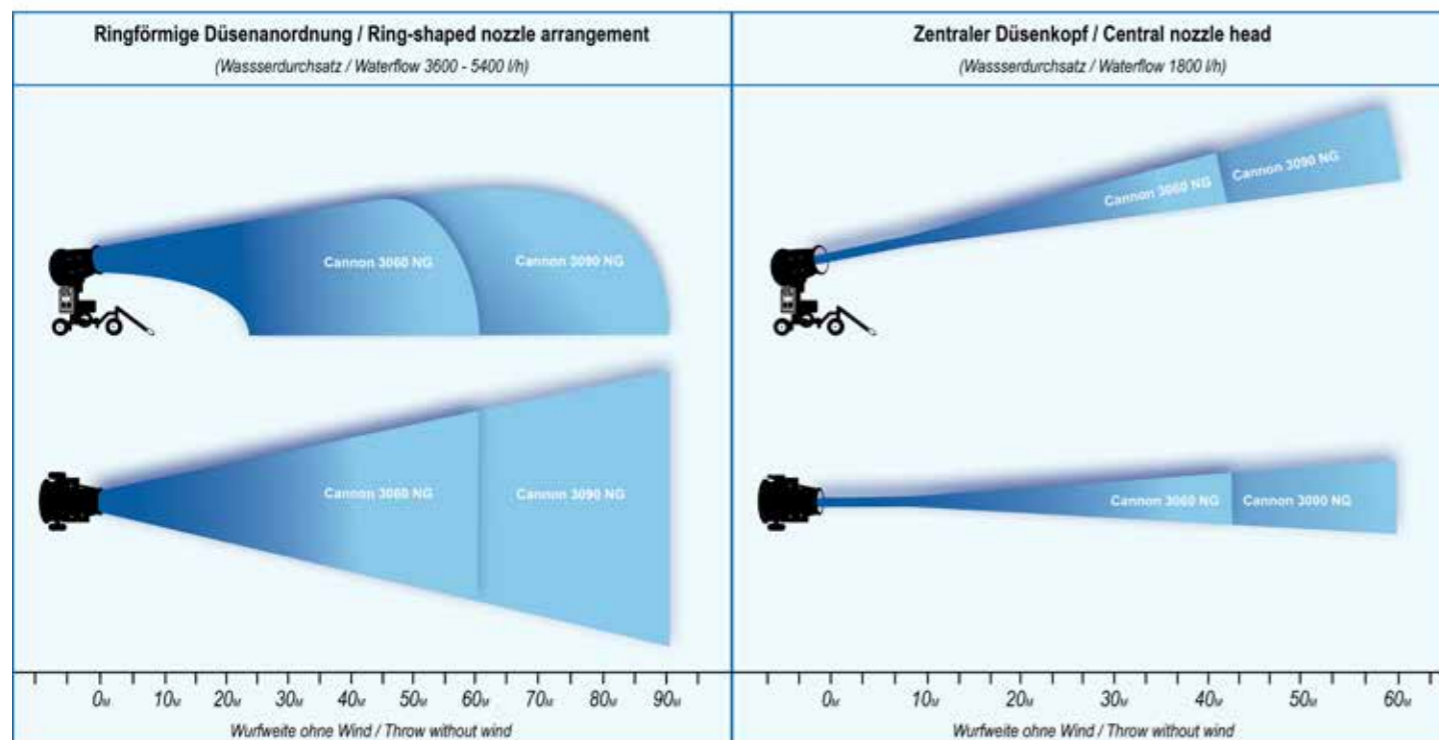
Cannon 3060 / 3090 - NG

**Mehrwert durch führende Technologie / Advantage through leading technology**

- 1 Konus aus Verbundfaser / Composite fibre cone**  
Leicht. Robust. Rostfrei. Säureresistent. Lärmdämpfend. Einfach zu reparieren.  
Lightweight. Robust. Rust-proof. Resistant to acids. Suppresses noise. Simple to repair.
- 2 Ringförmige Düsenanordnung / Ring-shaped nozzle arrangement**  
Ideal bei grössräumigen Staubemissionen.  
Ideal for dust emissions over a large area.
- 3 Robuster Rahmen aus feuerverzinktem Stahl / Robust frame made of hot-dip galvanised steel**  
Hohe Resistenz gegen Verschleiss und Korrosion.  
High degree of resistance to wear and corrosion.
- 4 Zwei Level Filtersystem / Two-level filter system**  
Hochwertiges Filtersystem zur Vermeidung von Düsenverstopfungen.  
High-quality filter system to prevent clogged nozzles.
- 5 MobyDick Pump 200 (20 bar) / MobyDick pump 200 (20 bar)**  
Spezialpumpe entwickelt für die Cannon Line.  
Special pump designed for the Cannon Line.
- 6 Schaltschrank mit integriertem Siemens Logo / Control cabinet with integrated Siemens Logo**  
Vorbereitet für die Integration in eine kundenseitige Infrastruktur.  
Prepared for integration into the clients infrastructure.
- 7 Einfache Bedienung / Simple to operate**  
Ausgelegt für harte Einsatzbedingungen.  
Designed for tough operating conditions.
- 8 Integrierte Führungen für den Gabelstapler / Built-in guides for forklifts**  
Einfacher Transport mit dem Gabelstapler oder Hubwagen.  
Simple to transport with forklifts or pallet trucks.
- 9 360° Einsatzradius / 360° operating radius**  
Bis zu 360° elektrisch drehbar (automatisch oder manuell).  
Can be rotated up to 360° (automatic or manual).
- 10 60° höhenverstellbarer Konus / 60° height-adjustable cone**  
Bis zu 60° elektrisch höhenverstellbar.  
Height-adjustable up to 60°.

**Die New Generation Innovationen / The New Generation innovations**

- 11 Integrierte Hebevorrichtung / Built-in lift**  
Kompakte Aussenmasse für kostengünstiges Handling.  
Compact external dimensions for cost-effective handling.
- 12 Aerodynamischer Konus mit S-Shape Design und Hochleistungsstatorn / Aerodynamic cone with S-shaped design and high-performance stators**  
Maximaler Wirkungsgrad für Wurfweiten von bis zu 90 Metern! Entwickelt in Zusammenarbeit mit dem Institut für Aerodynamik der Zürcher Hochschule.  
Max. efficiency for throwing distances up to 90 metres! Developed in collaboration with the Institute for Aerodynamics at Zurich University.
- 13 Stufenlose Regulierung der Wurfweite / Stepless adjustment of throwing distance**  
Der Wasser- und Energieverbrauch sowie die Lärmemissionen lassen sich auf unterschiedliche Einsatzbedingungen abstimmen.  
Water/energy consumption and noise emissions can be calibrated for different operating conditions.
- 14 Drehdurchführung für Wasseranschluss / Rotary joint for water connection**  
Zentrale Schlauchaufnahme verhindert Schlauchverdrehungen bei freier Rotation.  
Central hose attachment prevents hose deformation during free rotation.
- 15 Zentraler Düsenkopf (Option) / Central nozzle head (optional)**  
Ideal für konzentrierte Bekämpfung von begrenzten Staubquellen (z.B. Abbruch).  
Ideal to control limited sources of dust (e.g. demolition).



Zentraler Düsenkopf  
Central nozzle head



Düsenring mit Düsenkopf  
Nozzle ring with nozzle head



## TailorMade Line

Maßgeschneiderte Lösungen für besondere Einsätze

Für Kunden mit besonderen Herausforderungen realisieren wir nach detaillierter Analyse auch maßgeschneiderte Anlagen der TailorMade Line. Diese kundenspezifischen Staubbindesysteme kommen für die unterschiedlichsten Anwendungen zum Einsatz und werden genau auf die individuellen Kundenbedürfnisse abgestimmt. Unsere weltweiten Spezialisten stehen für eine unverbindliche Beratung jederzeit gerne zur Verfügung.

## TailorMade Line

Tailor-made solutions for special applications

For customers with special challenges, following a detailed analysis we can also produce tailor-made systems from our TailorMade Line. These customer-specific dust control systems are used for a wide variety of applications and are precisely designed to meet individual customer requirements. Our worldwide specialists are available at any time for a non-binding consultation.



## Unsere weltweiten MobyDick-Spezialisten

Der Hauptsitz der FRUTIGER-Gruppe befindet sich in der Schweiz. Ein internationales Netz von eigenständigen Gruppenfirmen und Verkaufsbüros betreut unsere Kunden weltweit. Eigene Produktionsstätten in Tschechien, China und den USA fertigen die in der Schweiz entwickelten Innovationen an. Finden Sie den MobyDick Spezialisten in Ihrer Nähe auf unserer Website: [www.mobydick.com](http://www.mobydick.com)

## Our worldwide MobyDick-Specialists

FRUTIGER Group is headquartered in Switzerland. An international network of independent group companies and sales offices takes care of our customers worldwide. Own production facilities in the Czech Republic, China and the USA produce the innovations developed in Switzerland. Find your nearest MobyDick specialist on our website: [www.mobydick.com](http://www.mobydick.com)



- FRUTIGER offices
- Distributors



...Or follow us on Social Media!



***A whale,  
a promise!***



# FRUTIGER

a whale, a promise!

## Europe

**FRUTIGER Company AG Headquarter**  
Stegackerstrasse 26  
CH-8409 Winterthur  
+41 (0)52 234 11 11  
www.mobydick.com  
info@frutiger.ch

## North America

**MobyDick USA & Canada**  
44 Kilbirnie Ct, Kitchener  
ON N2R 1B8 Canada  
www.mobydick.com  
+1 519 589 3377  
info@frutiger.ch

## Asia

**FRUTIGER China**  
Rm.816, B Weisheng Building No.357  
Yinpen South Road  
410013-Changsha  
+86 731 892 7616  
www.mobydick.com  
info@frutiger.ch

